

Các Dịch Vụ Hiện Có từ DVR

DVR cung cấp các loại dịch vụ nào?

DVR cung cấp nhiều loại dịch vụ khác nhau để trợ giúp những người khuyết tật nhằm chuẩn bị, kiếm được và duy trì việc làm. Các dịch vụ quý vị sử dụng còn tùy thuộc vào nhu cầu và hoàn cảnh cá nhân của quý vị.

DVR có thể cung cấp cho quý vị thông tin cần thiết để trợ giúp quý vị trong việc quyết định các dịch vụ nào quý vị cần để đạt được mục tiêu việc làm của quý vị. Các ví dụ về dịch vụ bao gồm:

Các dịch vụ thẩm định để đánh giá ưu điểm, khả năng, kỹ năng làm việc và sở thích của quý vị. Các dịch vụ này trợ giúp quý vị chọn lựa một mục tiêu việc làm và các dịch vụ DVR quý vị cần để đạt được mục tiêu đó.

Các dịch vụ lập kế hoạch phúc lợi hiện có nếu quý vị nhận được các phúc lợi tiền mặt hoặc y tế dành cho người khuyết tật (ví dụ: SSI hoặc SSDI) để quý vị có thể ra các quyết định đúng về mục tiêu hướng nghiệp của quý vị.

Các dịch vụ tư vấn và hướng dẫn được cung cấp trong suốt quy trình phục hồi chức năng nhằm giúp quý vị ra các quyết định đúng về cách thức để đạt được các mục tiêu của quý vị.

Các dịch vụ sống độc lập để giúp quý vị hiểu biết và xử lý các vấn đề khuyết tật ngăn cản quý vị đi làm; các dịch vụ này bao gồm, nhưng không giới hạn về:

- Huấn luyện việc tự chăm sóc
- Quản lý tiền bạc
- Sử dụng phương tiện đi lại cộng đồng

Các dịch vụ trợ giúp bằng công nghệ giúp quý vị loại bỏ rào cản giao tiếp và/hoặc thể chất có thể ngăn cản quý vị kiếm được và duy trì việc làm quý vị muốn. Các dịch vụ này có thể bao gồm những thiết bị như là máy trợ thính, máy trợ giúp thị giác, phần mềm máy tính đặc biệt. Quý vị có thể thăm dò cùng với tư vấn viên của quý vị cách thức công nghệ có thể giúp quý vị đạt được tiềm năng việc làm của quý vị.

Các dịch vụ huấn luyện để cung cấp cho quý vị các kỹ năng làm việc cần thiết để đạt được mục tiêu việc làm của quý vị.

Sự sắp xếp việc làm để giúp quý vị tiến hành tìm việc của quý vị, bao gồm:

- Trợ giúp hoàn tất các mẫu đơn xin
- Trình bày lý lịch
- Thực hành các kỹ năng phỏng vấn, và nhận biết các hướng dẫn việc làm



Nhiệm vụ của DSHS: Thay Đổi Cuộc Sống

DSHS là một tổ chức hợp nhất các chương trình chất lượng cao làm việc trong mạng lưới cộng tác toàn tiểu bang có tác động trợ giúp thay đổi cuộc sống.

DVR, trực thuộc Sở Quản Trị Phục Hồi Chức Năng, hoạt động để thay đổi cuộc sống bằng cách xây dựng các đường lối tự túc thông qua các mạng lưới cộng tác, việc làm, cơ hội mới và sự phục hồi chức năng hữu hiệu có ý nghĩa.

Giá trị:

Trung Thực và Liêm Chính
Hướng Đến Sự Hoàn Thiện
Giao Tiếp Mở
Đa Dạng và Bao Gồm
Cam kết về Dịch Vụ

Tầm Nhìn:

Mọi Người Đều Khỏe Mạnh
Mọi Người Đều An Toàn
Mọi Người được Hỗ Trợ
Các Nguồn Trợ Giúp Của Người Nộp
Thuế được Bảo Vệ

Đồng thời chúng tôi sẽ giảm nghèo, cải thiện tình trạng an toàn và sức khỏe và gia tăng sự thành công trong giáo dục và việc làm để hỗ trợ mọi người và cộng đồng nhằm đạt được tiềm năng của họ.

Division of Vocational Rehabilitation
Washington State Department
of Social and Health Services
PO Box 45340 • Olympia, WA 98504-5340
1-800-637-5627 hoặc (360) 725-3636

Bộ Phận Tiếp Âm Washington: 711

www.dshs.wa.gov/ra/division-vocational-rehabilitation

Cung Cấp Các Dịch Vụ DVR Từ Năm 1933



DSHS 22-827 VI (Rev. 5/16) Vietnamese

NHỮNG NGƯỜI KHUYẾT TẬT

Sử Dụng Các Khả Năng Của Quý Vị



 Washington State
Department of Social
& Health Services

Transforming lives

Division of
Vocational
Rehabilitation

DVR có dành cho quý vị không?

DVR là gì?

DVR là nguồn trợ giúp toàn tiểu bang dành cho những người khuyết tật. Chúng tôi trợ giúp các cá nhân khuyết tật để kiếm được và duy trì việc làm. DVR là một chương trình của tiểu bang và được chính phủ liên bang tài trợ. DVR hoạt động trong mạng lưới cộng tác cùng với cộng đồng và các doanh nghiệp để mở rộng cơ hội việc làm cho những người khuyết tật.

DVR phục vụ cho ai?

DVR có thể phục vụ cho quý vị nếu quý vị:

1. Bị khuyết tật thể chất, tâm thần hoặc cảm giác khiến cho quý vị khó kiếm được hoặc duy trì việc làm phù hợp với các kỹ năng, tiềm năng và sở thích của quý vị; và
2. Cần các dịch vụ và hỗ trợ, như tư vấn, huấn luyện, hoặc trợ giúp tìm việc, để kiếm được hoặc duy trì việc làm; và
3. Có khả năng làm việc do nhận được Các Dịch Vụ DVR.

DVR có thể giúp tôi đi làm như thế nào?

Nhân viên DVR sẽ giúp quý vị có được thông tin quý vị cần để ra một quyết định đúng về:

- Loại việc làm quý vị muốn
- Các bước cần để đạt được mục tiêu đi làm của quý vị

Với sự trợ giúp từ DVR, quý vị sẽ:

- Phác thảo và thực hiện một chương trình từng bước một để đạt được các mục tiêu việc làm của quý vị

Quy Trình Phục Hồi Chức Năng

1 Nộp Đơn Xin

- DVR sẽ cung cấp cho quý vị thông tin về các dịch vụ phục hồi chức năng hướng nghiệp.
- Quý vị phải hoàn tất đơn xin với DVR trước khi các dịch vụ có thể bắt đầu.
- Đơn xin của quý vị sẽ được một tư vấn viên DVR tái xét để xác định xem quý vị có hội đủ điều kiện để hưởng các dịch vụ DVR hay không.

2 Việc Hội Đủ Điều Kiện

Quý vị hội đủ điều kiện hưởng các dịch vụ DVR nếu quý vị:

- Bị khuyết tật thể chất, tâm thần hoặc cảm giác sẽ dẫn đến một rào cản việc làm rất lớn; và
- Quý vị yêu cầu các dịch vụ phục hồi chức năng hướng nghiệp để kiếm được hoặc duy trì việc làm; và
- Quý vị có khả năng làm việc do nhận được Các Dịch Vụ DVR.

Nhóm tư vấn DVR của quý vị thu thập các dữ liệu để chứng minh việc nhận dạng, khuyết tật, và tình trạng việc làm của quý vị. Nếu các dữ liệu về khuyết tật của quý vị không còn tồn tại, quý vị có thể cần phải hoàn tất việc khám sức khỏe hoặc xét nghiệm để xác minh hoặc chứng minh việc hội đủ điều kiện.

3 Thẩm Định Hướng Nghiệp

Quý vị và một tư vấn viên DVR thăm dò các loại việc làm phù hợp với sở thích và ưu điểm của quý vị. Quý vị sẽ xem xét lại:

- Ưu điểm, khả năng và sở thích của quý vị;
- Quá trình và kỹ năng làm việc của quý vị;
- Thông tin về các xu hướng thị trường việc làm ở địa phương.

Hoặc quý vị có thể hoàn tất:

- Các bài kiểm tra sở thích và/hoặc trắc nghiệm khả năng làm việc; hoặc
- Thử việc.
- Nếu quý vị cần thêm thời gian để thăm dò các tùy chọn nghề nghiệp của quý vị, hãy hỏi tư vấn viên DVR của quý vị để gia hạn khoảng thời gian nhằm phát triển kế hoạch để tìm việc của quý vị.

4 Kế Hoạch tìm Việc

Tư vấn viên DVR cung cấp dịch vụ tư vấn đang tiếp diễn, hướng dẫn, và hỗ trợ khi quý vị kiếm được hoặc duy trì việc làm. Việc này có thể bao gồm:

- Chọn lựa một mục tiêu việc làm;
- Viết kế hoạch phác thảo các bước và dịch vụ nào quý vị cần để đạt được mục tiêu việc làm của quý vị; và
- Bắt đầu làm việc dựa trên các hoạt động đã phác thảo trong kế hoạch của quý vị có thể bao gồm:
 - Huấn luyện hoặc giáo dục
 - Tiến hành tìm việc

- Nghiên cứu các nguồn trợ giúp và giới thiệu liên quan đến việc làm
- Huấn luyện tìm việc
- Kỹ thuật viết lý lịch và phỏng vấn
- Trợ giúp sắp xếp việc làm
- Hỗ trợ để duy trì việc làm

5 Tìm Việc Thành Công

- Sau khi quý vị kiếm được việc làm, DVR sẽ vẫn giữ liên lạc với quý vị ít nhất 90 ngày để bảo đảm việc làm này rất phù hợp.
- Sau 90 ngày, nếu quý vị làm tốt việc làm này và không cần đến các dịch vụ khác, quý vị và một tư vấn viên DVR quyết định thời điểm để đóng hồ sơ của quý vị.

6 Hậu Việc Làm

- Nếu quý vị cần trợ cấp sau khi hồ sơ được đóng lại vì tìm việc thành công, DVR có thể mở lại hồ sơ và cung cấp trợ cấp để giúp quý vị duy trì việc làm của quý vị, hoặc trợ giúp quý vị tái nộp đơn xin hưởng các dịch vụ DVR.
- Nếu mất việc, DVR có thể giúp quý vị tìm một việc làm tương tự.